



DICIONÁRIO CAYAMBI CARANQUI

Danilo Enrique Noreña Benítez

INTRODUÇÃO

pt.significadode.org é um projeto de dicionário aberto e colaborativo que, além de poder consultar significados de palavras, também oferece a seus usuários a possibilidade de incluir novas palavras ou nuancer o significado das palavras existentes nela. Como é compreensível, este projeto seria impossível de realizar sem a estimada colaboração das pessoas que nos seguem ao redor do mundo. Este e-book, portanto, nasceu com a intenção de prestar uma pequena homenagem a todos os nossos colaboradores.

Danilo Enrique Noreña Benítez contribuiu para o dicionário com 76 significados que aprovamos e recolhemos neste pequeno livro. Esperamos que o leitor seja muito valioso e, se você achar útil ou quer fazer parte do projeto, não hesite em visitar nosso site, teremos o maior prazer em recebê-lo.

Grupo de trabalho
pt.significadode.org

allpa

Parte sólida do planeta, terra, solo, terra cultivada e cultura.

ashanga

Ashanga na língua Cayambi significa oferenda, homenagem, presente. É também um Festival e uma dança de ofertas para a virgem.

cachi , kachi

Em linguagem Cayambi, significa sal cloreto de sódio (composto químico).

cachipuyendo,

Quer dizer nitrato, vendedor de sal. Uma pessoa que negocia com o sal. Pessoa que vende ou comércios de cloreto de sódio. É um sobrenome no Equador. Agustín Cachipuyendo é o nome do Presidente do Cayambi Pueblo (Kayambi).

chaqui

Chaqui ou chaki, em linguagem Caranqui, significa que os pés.

chaupi

É uma palavra que significa não mais, não mais, até aqui, é o suficiente.

chawar

É uma palavra que na língua Cayambi significa macio, molhado, desleído.

chipitxi

Chipitxi ou chiphtshi, significa fulgurar, brilhar, brilhar.

chocho, chuchu

Em linguagem Cayambi, significa Roberta, glândula mamária, mama, mama.

chugá

Play é o nome de uma paróquia do Cantão Pimampiro na província de Imbabura, no Equador, é também um sobrenome de origem indiana. Curiosamente, os primeiros colonos indígenas foram as raízes do Caribe. Como tal, a palavra significa amigo, irmão, parente.

chuma, chumay

Significa insípido, insosso, simples.

chuqui

Significa duro, forte, consistente. Lançamentos, cana, arma para se defender.

colca, kolka

Eles querem dizer, celeiro, silo, armazém. Site para armazenar grãos. Qolqa.

cotopaxi

Significa garganta, ardor, irritado, ou inflamados ou inchados de pescoço.

coyago, cuyagu (cuy-agu)*

Também Qollagu. Significa vindo do planalto, na sul de Cuzco. Isso vem de Qolla, que é ao sul de Cuzco, capital do Império. Qollasuyu, Kulla. No sul da Colômbia, Equador, Peru e Bolívia, Coyagu ou Coyago é um sobrenome de origem indiana.

cununo

Kunununu ou kununu significa tremor, ruído do chão quando vai para tremer. Vibração do solo quando se deslocam a terra. Rumbido, ruído do chão quando troveja ou o forte vento sopra. Rumble.

cuzco, qosqo*

Também qusqu. Em Quechua, língua significa roupa de cama, cama. Fundo seco de uma lagoa.

guacta, huacta

No Equador significa altar, mesa para rituais. Eles também dizem huacta. É a língua de Cayambi. ARA, aparador, santuário.

guangu

Guangu (wanq'u, wallu, wallurisqa), é uma palavra Cayambi que significa sem orelha, desorejado.

guañuna, huañuna, wañuna*

É uma palavra que na língua Cayambi significa templo, incluindo a parte superior entre a orelha e o olho. Muito delicada área da cabeça.

guayanay

É wayanay mais adequado. É uma palavra da língua Cayambi, que significa engolir (uma ave insetívora, avião)

huasicama

Foi o nome dado à acusação indiana de sujo e difícil trabalho de casa.

imba

Na Colômbia, pessoa que não gosta de tomar banho. Sujo, desajeitado, porco, carne de porco.

inti ñan

Significa via, estrada, caminho, rota, trilha que leva ao sol.

juchuy

Juchuy ou melhor ainda Huch' Oops, quer dizer cara, pequeno, muitas vezes, Tanka, tanca, t'ustu.

kacharpay

É uma palavra na língua Cayambi, que significa adeus. Kacharpari.

kachi,cachi

Em linguagem Cayambi significa sal (tempero).

kara

Kara ou karu significa parágrafo, remoto, distante, separado, distanciado em si.

khala

Khala ou Khalla, em língua Cayambi significa ferida, fissura, rachadura, fenda, Ribeiro.

kolka

Kolka ou qolqa, significa armazém, silo, celeiro. Coloque a loja colhida de milho, feijão, chuño ou moraya. Também foi o nome que deram à constelação das Plêiades (parecia um rastro de grãos ou grânulos).

llantén

É o nome de uma planta medicinal, também conhecido como Plantago lanthen, menina cigana, orelha de coelho, sementes de cânhamo. Pertence à família Plantaginaceae. Seu nome científico é Plantago major. Na Colômbia é um sobrenome de origem indiana.

mara

É um dos nomes comuns dados no Equador para a árvore de mogno e sua madeira. Seu nome científico é Swietenia macrophylla e pertence à família Meliaceae. Significa, também, erupção na pele, urticária, dermatite.

mashas

Significa ociosas mulheres, mulheres sem emprego. Também significa bêbado, embriagado.

mayta

Nome da sala inca. Eles o chamavam do melancólico. Cônjuge do peito Tankariy. Ele era um grande guerreiro. Mayta ou Mayta Qhapaq (Mayta Capac).

micuna

MICUNA ou melhor ainda mikhuna, em linguagem Cayambi é comer, comida, comida.

mismis

Acho que a pergunta é para Mismiy. Se assim for, Mismiy na língua Cayambi significa propagar, para cundir, para espalhar, para contaminar.

nina

É uma palavra que significa brasa, fogo, fogo, chama de vela. Significa, também, para dizer, fale.

nuna

Significa alma, consciência, alma e espírito.

ñahui

É uma palavra na língua Cayambi, que significa olho, vista. É o nome de uma clínica de olho em Lima, Peru.

pilco, pilku

Pillku, pillqo, com média matizada de várias cores, mas há uma predominante. . É preto no fundo e também tem muitas outras cores. Também é um sobrenome.

pilco, pilku

É uma palavra em Cayambi, que significa vermelho (cor). Pillku também é usado.

piqui

Carreteiro ou piki, significa pulga. Inseto que morde, inseto irritante (Pulex irritans). Kuchakuchi,

pite, piti

Quer dizer parte, pedaço, porção, fração, parte.

pucu

Pucú Pucu ou pucu é o nome de uma ave comum de canto lamentoso, muito parecido com a tartaruga-pomba. Outros nomes comuns como boco, bocoboco, pequeno, pocopoco, colar do Narceja, perdicita. Seu nome científico é *Thinocorus orbygnianus* e pertence à família de aves. Em guarani idioma pucu significa longo, longo. Isla Pucú o nome de uma cidade no Paraguai, no departamento de Cordillera. Itá Pucú é um monumento de pedra em Corrientes, Argentina e o nome de um rio no mesmo setor.

puku

Repetido (puku puku) significa perdicita, Narceja. É um nome muito comum de pássaro.

pushac

Mais apropriado é pusaq. Significa oito (número). .

putuco

Putuco ou Bruni, em linguagem Cayambi significa tambor, timbales. Tipo de tambor.

rigra

Rikra também é usado. Significa o ombro, braço. Como uma medida de comprimento, também é peito, braçada.

rucu

Quer dizer prefeito adulto, velho, veterano.

sacha

Sacha ou sach' a, na língua Cayambi significa árvore, árvore frutífera.

samai

Em linguagem Cayambi, samai ou samay, significa respirar, pieira, respire.

sumac

Significa bom, simpático, requintado, sensual, linda, linda, linda. Que eu gosto.

sumak

Sumak ou Sumaq em Cayambi língua significa bom, saudável, que tem um monte de bondade, tipo.

tama

Significa que recua, grupo de animais, rebanho, prole, tropa, rebanho, rebanho.

tambo

O termo tampu é mais adequado. Significa quarto Inn, Inn, para passar a noite ou acampamento.

ticti

Ticti ou melhor tikti na língua Cayambi significa marca de miserável, verruga, tumorcillo.

timbushca

Significa sopa, ensopado, guisado, cozido ou pushero. É o nome de um prato típico equatoriano, que pode conter batata, repolho, feijão, feijão e carne.

titi

Significa gordo, pesado, obesos. Também, chumbo, estanho.

tucumán

Quer dizer o povo da fronteira, as pessoas do limite do território, que mora lá longe. Pessoas longe, fronteira, limite, borda.

tullpa

Tullpa, ou simplesmente tulpa, significa lareira, candela, cozinha improvisada, construída com 3 pedras, fogueira. Fogo em torno do qual a Comunidade se reúne para fazer seus rituais para a água ou o solo.

tunta

Significa Papa esmagado ou amassado para preservar. Purê de batatas. Também chamado de moraya na Bolívia. No Equador também dirá o chuño branco.

tupana

É o nome de um rio do Brasil, no estado do Amazonas, excelente para a pesca.

tupi

Tupi significa primeiro, original, indígena, nativo, crioulo. Língua original falada na bacia Amazônica antes da chegada dos conquistadores. Descendente de Tupi. Brasileiro.

turucas

Turucas é uma forma de linguagem chamada de veado Cayambi. Em linguagem Cayambi significa cervos, veados, guazos, filhotes, soches, tarucas e botias.

wallu

Você quer dizer sem orelha, sem ouvidos.

wallurisqa

O termo mais adequado é wallusqa ou wallusca. Significa sem orelhas, desorejado ou orelhas cortadas.

wanka

É uma canção dedicada à terra e operações agrícolas.

warmi

Significa pessoa feminina, feminina, o cônjuge.

waya

Waya ou melhor Walla, era o nome de uma tribo pré-Inca que habitaram o vale Qosqo, que conquistou o primeiro imperador inca (Manco Capac). Quer dizer, nós.

wiru

É o mesmo que o guiro. Talo de milho, Canuto. Instrumento de sopro feito de uma bengala.

wuagra

O termo correto é Waqra. Waqra em língua quechua significa cacho, chifre, chifre. Também tornou-se solitário, taciturno, misantropo.

yacolla

Yacolla, ou melhor yakuyay, significa na língua Cayambi para derreter, para amaciar pelo calor (a liquefação). Também significa tornar-se insípido, insípido.

yaguar, yahuar, yawar

Significa sangue. O nome do equatoriano Lago Yahuarcocha (Yaguarcocha) significa Lago de sangue, devido à cor avermelhada de suas águas.

zaruma

É o nome de um cantão do Equador significa "Topo da pequena montanha" ou "Montanha de ouro", ainda pode ser considerado como "cabelo dourado ou dourado". Ele está localizado na província de El Oro, no Equador. A palavra vem do palavras ancestrais como sara (milho) e huma (cabeça), que ao longo do tempo foi se transformando. Alguns dizem que significa ouro COB, mas na realidade isto é produto de uma deformação da palavra com a chegada dos espanhóis e a associação de milho (com miçangas amarelas) e pepitas de ouro que foram produzidas nas minas nas proximidades. Vamos lembrar também cascas contêm um fio de cabelo dourado (de ouro), então zaruma, mas apenas a orelha média.

zumbambico

Zumbambico é um mosquito muito pequeno e muito chato que morde muito duro, Midge, si. Pelo filho de extensão muito tolo, muito chato, chorão. Ele é usado no sul da Colômbia.

callana

Callana ou Qallana é o navio ou a pedra base para moer grãos. Base do qalla ou calla (pedra de moer). É também um elemento semelhante a um pilão, mas menor.